

VISTA FRONTALE
 FRONT VIEW
 VUE FRONTALE
 VORDERANSICHT
 VISTA FRONTAL

44



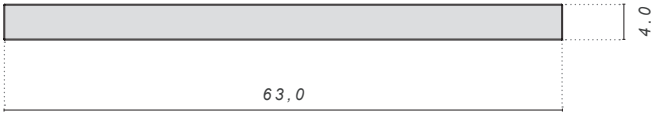
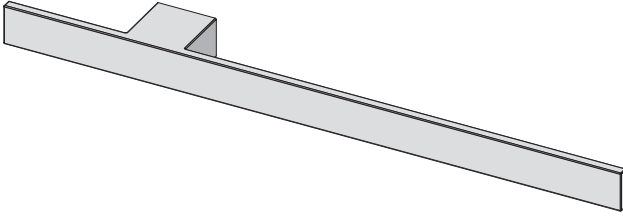
VISTA DALL'ALTO
 TOP VIEW
 VUE D'EN HAUT
 ANSICHT VON OBEN
 VISTA DESDE ARRIBA



VISTA POSTERIORE
 REAR VIEW
 VUE ARRIÈRE
 RÜCKANSICHT
 VISTA TRASERA

H cm	L cm	Watt
4	53	15

I CHING 63



VISTA FRONTALE
FRONT VIEW
VUE FRONTALE
VORDERANSICHT
VISTA FRONTAL



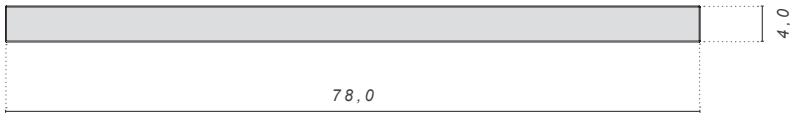
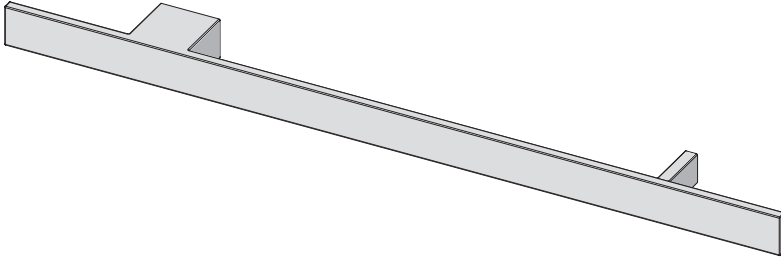
VISTA DALL'ALTO
TOP VIEW
VUE D'EN HAUT
ANSICHT VON OBEN
VISTA DESDE ARRIBA



VISTA POSTERIORE
REAR VIEW
VUE ARRIÈRE
RÜCKANSICHT
VISTA TRASERA

H cm	L cm	Watt
4	63	19

I CHING 78



46

VISTA FRONTALE
FRONT VIEW
VUE FRONTALE
VORDERANSICHT
VISTA FRONTAL



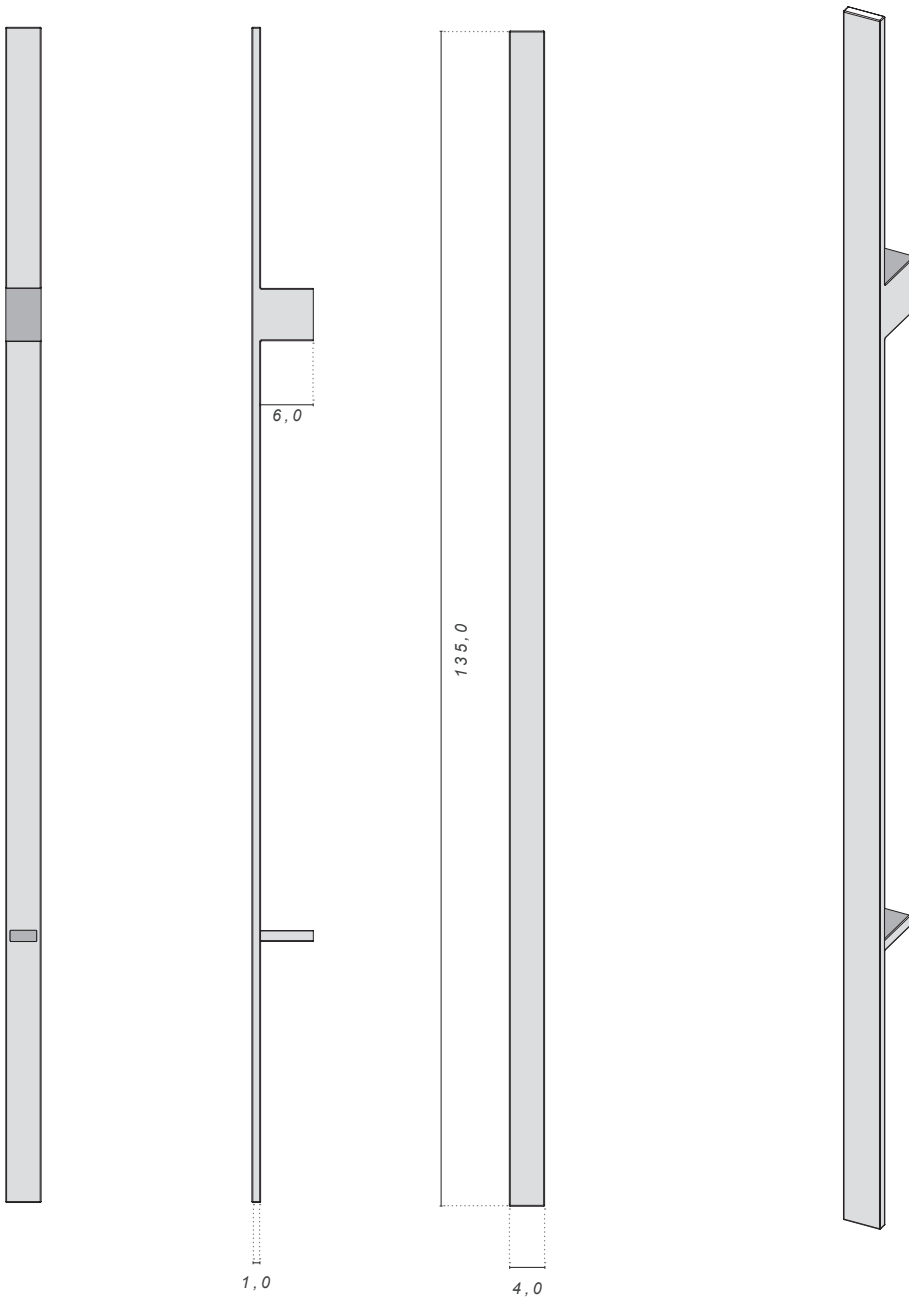
VISTA DALL'ALTO
TOP VIEW
VUE D'EN HAUT
ANSICHT VON OBEN
VISTA DESDE ARRIBA



VISTA POSTERIORE
REAR VIEW
VUE ARRIÈRE
RÜCKANSICHT
VISTA TRASERA

H cm	L cm	Watt
4	78	24

I CHING 135



VISTA POSTERIORE
 REAR VIEW
 VUE ARRIÈRE
 RÜCKANSICHT
 VISTA TRASERA

VISTA LATERALE
 SIDE VIEW
 VUE DE CÔTÉ
 SEITENANSICHT
 VISTA LATERAL

VISTA FRONTALE
 FRONT VIEW
 VUE FRONTALE
 VORDERANSICHT
 VISTA FRONTAL

H cm	L cm	Watt
135	4	40

ORIENTAMENTO

Installabile sia in versione orizzontale sia in versione verticale, in tutte le dimensioni in cui il prodotto è disponibile.

MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

I CHING è disponibile sia a funzionamento idraulico che a funzionamento elettrico.

VERSIONE IDRAULICA:

il prodotto viene installato a parete per mezzo di una predisposizione ad incasso e collegato all'impianto di riscaldamento attraverso il Gruppo Valvole a collegamento Remoto (GVR).

VERSIONE ELETTRICA (24 Volt):

il prodotto può essere accessorizzato di un Interruttore on/off fornito su richiesta ed installabile separatamente rispetto al prodotto, che ne permette l'accensione e lo spegnimento manuali.

Inoltre, può essere dotato di un Termostato Wireless Digitale, rispondente alla normativa ECODesign (cod. ZRF007), che permette l'accensione, lo spegnimento e la regolazione digitali della temperatura del prodotto nonché una programmazione settimanale.

FINITURE GALVANICHE



INOX Lucido



INOX Satinato



NICHEL NERO Spazzolato Opaco



STAGNO Spazzolato Opaco



RAME Spazzolato Opaco

49

FINITURE COLORE



BIANCO PURO Opaco (RAL 9010)



NERO Opaco (RAL 9005)

Tutti i colori della cartella colori TUBES sono disponibili con supplemento di prezzo. Il Grigio Cromo Lucido GRCR non è disponibile.

TECHNICAL INFO

[ENG]

ORIENTATION

Can be installed both horizontally and vertically, in all the dimensions available for the product.

OPERATION

The product is available for both hydraulic and electrical systems.

HYDRAULIC SYSTEM:

In the hydraulic system version, the product is wall-mounted thanks to a dedicated set-up for recessing and connected to the hydraulic heating system by the Remote Connection Valve Assembly (GVR).

ELECTRICAL SYSTEM:

In the electrical system version (24 Volts), the product can be accessorised with an on/off switch supplied upon request and for separate installation from the product, allowing for manual on/off operation. Moreover, it can be fitted with a Wireless Digital Thermostat, complying with the ECOdesign standard (code ZRF007), designed for digital on/off operation and temperature adjustments to the product, as well as weekly programming.

GALVANIC FINISHES



Polished STAINLESS STEEL



Satin finish STAINLESS STEEL



Matt Brushed BLACK NICKEL



MATT Brushed Tin



Matt Brushed COPPER

COLOURED FINISHES



Matt PURE White (RAL 9010)



Matt BLACK (RAL 9005)

All the colours in the TUBES colour chart are available with an additional charge. The Chrome Grey GRGR colour is not available.

50

[FRA]

ORIENTATION

Peut être installé en version horizontale ou verticale, dans toutes les dimensions dans lesquelles le produit est disponible.

FONCTIONNEMENT

Le produit est disponible en fonctionnement hydraulique et électrique.

VERSION HYDRAULIQUE:

Dans la version hydraulique, le produit est installé sur le mur au moyen d'un raccord encastré et raccordé au système hydraulique de chauffage via le Groupe de Vannes à Distance (GVR).

VERSION ÉLECTRIQUE:

Dans la version électrique (24 volts), le produit peut être équipé d'un interrupteur marche/arrêt (on/off), qui peut être installé séparément du produit, et qui permet une mise en marche et un arrêt manuels. En outre, il peut être équipé d'un Thermostat Numérique Sans Fil, conforme à la réglementation ECOdesign (cod. ZRF007), qui permet un contrôle numérique de la mise en marche, d'arrêt et de la régulation de la température du produit ainsi qu'une programmation hebdomadaire.

FINITIONS GALVANIQUES



INOX Brillant



INOX Satiné



NICKEL NOIR Brossé Mat



ÉTAIN Brossé Mat



CUIVRE Brossé Mat

FINITIONS COLORÉES



BLANC PUR Mat (RAL 9010)



NOIR Mat (RAL 9005)

Toutes les couleurs du nuancier TUBES sont disponibles moyennant un supplément. La couleur GRGR Gris Chrome n'est pas disponible.

[DEU]

AUSRICHTUNG

Alle Abmessungen, in denen das Produkt erhältlich ist, können sowohl horizontal als auch vertikal installiert werden.

FUNKTIONSWEISE

Das Produkt ist sowohl für Warmwasserbetrieb als auch elektrisch erhältlich.

WARMWASSERBETRIEB:

Bei Warmwasserbetrieb wird der Heizkörper mit einer Vorrüstung für den Einbau an der Wand befestigt und mit einer Ventilgruppe mit Remote-Anschluss (GVR) an den Warmwasserkreislauf angeschlossen.

ELEKTROAUSFÜHRUNG:

Bei der Elektroausführung (24 Volt), kann das Produkt mit einem Ein/Aus-Schalter zum manuellen Ein- oder Ausschalten ausgestattet werden. Dieser ist auf Bestellung lieferbar und wird getrennt vom Produkt installiert. Außerdem kann der Heizkörper mit einem Ökodesign-konformen digitalen Funkthermostat (Code ZRF007), ausgestattet werden, für das Ein- und Ausschalten, die digitale Temperaturregelung und die Wochenplanung.

[ESP]

ORIENTACIÓN

Se puede instalar en versión horizontal y en versión vertical, en todos los tamaños en los que el producto se encuentra disponible.

FUNCIONAMIENTO

El producto se encuentra disponible con funcionamiento hidráulico y con funcionamiento eléctrico.

VERSIÓN HIDRÁULICA:

En la versión hidráulica, el producto se instala en la pared mediante una predisposición empotrada y se conecta a la instalación hidráulica de calefacción a través del Grupo Válvulas de conexión Remota (GVR).

VERSIÓN ELÉCTRICA:

En la versión eléctrica (24 voltios), el producto se puede equipar con un interruptor on/off, suministrado previa solicitud y que se instala por separado respecto al producto, que permite el encendido y apagado manuales. También se puede equipar con un Termostato Inalámbrico Digital, que responde a la normativa ECOdesign (cód. ZRF007), y que permite el encendido, el apagado y la regulación digital de la temperatura del producto, además de una programación semanal.

GALVANISCHE OBERFLÄCHEN



EDELSTAHL glänzend



EDELSTAHL satiniert



NICKEL SCHWARZ gebürstet matt



ZINN gebürstet matt



KUPFER gebürstet matt

FARBIGE OBERFLÄCHEN



REINWEISS matt (RAL 9010)



SCHWARZ matt (RAL 9005)

Alle Farben der TUBES Farbtabelle sind mit Preisaufschlag lieferbar. Die Farbe GRCR Chromgrau ist nicht verfügbar.

ACABADOS GALVÁNICOS



INOX Brillante



INOX Satinado



NÍQUEL NEGRO Cepillado Mate



ESTAÑO Cepillado Mate



COBRE Cepillado Mate

ACABADOS DE COLOR



BLANCO PURO Mate (RAL 9010)



NEGRO Mate (RAL 9005)

Todos los colores de la carta de colores Tubes se encuentran disponibles con suplemento de precio. El acabado GRCR Gris Cromo no está disponible.